

## Prescrivere le cure in digitale

Con SHIP -  
veloce, sicuro  
e senza ricorso  
alla carta

„SHIP semplifica e  
digitalizza le procedure  
amministrative nella sanità.“

Michael Stutz, responsabile Divisione SHIP

### Con SHIP - veloce, sicuro e senza carta

SHIP è l'acronimo di «Swiss Health Information Processing» ed è lo standard digitale per lo scambio di informazioni sicuro nella sanità svizzera.

Per prescrivere le cure ai pazienti adesso basta un clic del mouse tramite la HIN-mail dello studio medico.

Ciò significa:

- basta usare carta
- basta stampare o scansionare
- basta rispedire per posta o tramite mail

Al posto di tutto ciò riceverà una mail e cliccare semplicemente su <si> oppure su <no>. Tutto lì.

### Ecco come funziona SHIP per i medici

#### 1. Verificare la presa in carico

Allo studio medico verrà inviata una HIN-mail per chiedere se Lei è il medico prescrivente del paziente o della paziente in questione. Cliccare su <si> o <no> per rispondere.

#### 2. Approvare i bisogni di cure

Dopo l'avvenuta conferma della presa in carico, riceverà una seconda HIN-mail con i bisogni di cure rilevati dallo Spitex (giusta l'art. 8a/b OPre). Se i bisogni cambiano o se ne insorgono di nuovi, Le verrà inviata una nuova HIN-mail in cui si chiede di prescrivere o rifiutare le cure. Cliccare nuovamente su <si> o <no> per rispondere.

#### 3. Tutto qui - senza bisogno di fare altro

Lo scambio di dati avviene tramite una procedura protetta da codificazione. L'organizzazione di cura viene informata immediatamente.

### Interessato?

In questo caso potrà contattare santéservices sa per usufruire del supporto del fornitore di servizi del sistema di notifica SHIP.

[www.santeservices.ch/ship](http://www.santeservices.ch/ship)

## I vantaggi offerti da SHIP

- Semplice e rapido: basta un clic del mouse nella HIN-mail dello studio medico
- Sicuro: dati protetti da codificazione
- Gratis: l'uso è gratuito per i medici
- Maggiore efficienza: senza carta, senza discontinuità tra supporti, senza ritorni manuali

## Chi sta dietro SHIP?

SHIP è stato sviluppato in stretta collaborazione con i fornitori di prestazioni e le assicurazioni. La standardizzazione si svolge tramite la Organisation eCH, la quale garantisce la qualità e il perfezionamento degli standard nella comunicazione digitale. SHIP mette in pratica gli standard di processo eCH per contribuire a semplificare e digitalizzare le procedure amministrative nella sanità svizzera.

## Buono a sapersi

- SHIP è uno standard aperto per la comunicazione digitale nella sanità
- Lo scambio di dati si svolge tramite HIN-mail codificata
- L'utilizzo è gratuito per i medici
- Per domande e assistenza il reparto specializzato è direttamente raggiungibile: [ship-services@santeservices.ch](mailto:ship-services@santeservices.ch)

## Adesione & registrazione

Per utilizzare SHIP occorre registrarsi online una tantum: <https://www.santeservices.ch/it/per-medici>

### **Dati richiesti:**

- Dati di contatto dello studio medico
- HIN-ID dello studio medico

## Nota

Per maggiori informazioni rinviamo al sito ufficiale delle norme di processo eCH: [www.ech.ch/de/ech/ech-0237](http://www.ech.ch/de/ech/ech-0237)

## Protezione dei dati

I collaboratori dello studio medico devono impegnarsi a trattare le HIN-mail nel rispetto delle norme sulla protezione dei dati, ossia:

- non inoltrarle a indirizzi e-mail esterni
- tutti i collaboratori devono essere registrati correttamente con la loro HIN-ID
- comunicare tempestivamente le modifiche a HIN

## Contatto con l'organizzazione di cura

Per domande La invitiamo a contattare direttamente l'organizzazione di cura. Le risposte ai messaggi SHIP non vengono inoltrate ad altri.

## Supporto

Ogni HIN-mail SHIP contiene le chiavi tecniche alla fine del messaggio.

La preghiamo di trasmetterle in caso di richieste di assistenza a [santeservices.ch](mailto:santeservices.ch).

E-mail: [ship-services@santeservices.ch](mailto:ship-services@santeservices.ch)

# Ecco come si presentano le HIN-mail

## Esempio 1: rispondere alla HIN-mail per confermare la presa in carico

Il s'agit d'un e-mail généré automatiquement.

Bonjour A695101\_Doctor1-Base (Anordner)Kriens

Veuillez répondre   la demande exclusivement   l'aide des boutons Oui ou Non   la fin du mail.

 tes-vous responsable de la prise en charge de la personne suivante?

- Nom de famille: Kohl
- Pr nom: Michael
- Numéro AVS: 123900000010
- Date de naissance: 19.05.2005
- Numéro de dossier: SSM-202511-HIN-1
- Motif du traitement: Accident

Bien   vous  
C695103, Spil x1-Base, Luzern

---

Questa   un'e-mail generata automaticamente.

Salve A695101\_Doctor1-Base (Anordner)Kriens

Si prega di rispondere alla richiesta solo utilizzando i pulsanti S  o No alla fine dell'e-mail.

Avete la competenza di prescrivere il bisogno di cure per la seguente persona?

- Cognome: Kohl
- Nome: Michael
- Numero AVS: 123900000010
- Data di nascita: 19.05.2005
- Numero del caso: SSM-202511-HIN-1
- Motivo del trattamento: Infortunio

Cordiali saluti  
C695103, Spil x1-Base, Luzern

SHIP Informationen | Informations SHIP | Informazioni SHIP : Base Conversation Id #693696-d727-425b-a53e-143493584c4 | Message Id 7460f14a-5e99-4991-8a70-976214a110a5

## Esempio 2: prescrivere le cure - esaminare i bisogni proposti e cliccare su «s » o «no»

Questa   un'e-mail generata automaticamente.

Salve A695101\_Doctor1-Base (Anordner)Kriens

Si prega di rispondere alla richiesta utilizzando esclusivamente i pulsanti S  o No alla fine dell'e-mail.

Per il vostro paziente:

- Cognome: Kohl
- Nome: Michael
- Numero AVS: 123900000010
- Data di nascita: 19.05.2005
- Numero del caso: SSM-202511-HIN-03
- Motivo del trattamento: Malattia

Il nostro specialista infermieristico ha determinato il seguente bisogno di cure:

Gruppo di contribuzione	Numero in minuti
a	50
b	100
c	100

- Inizio del bisogno: 01.12.2025
- Fine del bisogno: 30.06.2026
- Consegna di prodotti EMAq: 05\_BENDAGGI\_35\_MATERIALE PER MEDICAZIONE
- Grado dell'assegno per grandi invalidi: nessuno
- Grado di incontinenza: medie
- Specializzazione: Spil x somatico
- Organizzazione coinvolta: A000633\_A001427
- Persona incaricata della verifica: 123456K

Prestazione	Quantit�	Unit� al numero	Tempo in minuti	Giustificazione
{ 10013 } Pianificare, organizzare, coordinare il trattamento con il medico o con altri, servizi, autorit� - a	5	una sola volta	10	Necessario coordinamento con medici/familiari/servizi esterni
{ 10702 } Medicazione media - b	1	settimanalmente	10	Cambio del bendaggio complesso
{ 10115 } Calze compressive/bendaggio compressivo - c	1	settimanalmente	10	Medicazione per compressione a 3 strati
Betreuung vor Ort	1	settimanalmente	5	

Lei, in qualit  di medico curante, prescrive il bisogno di cure che abbiamo stabilito?

Cordiali saluti  
C695103, Spil x1-Base, Luzern

Maggiori informazioni su SHIP al sito

# Ecco come si presentano le HIN-mail

## Esempio 3: verificare le modifiche - in caso di modifiche riceverà una nuova mail con informazioni aggiornate

Questa è un'e-mail generata automaticamente.

Salve A695101, Doctor1-Base (Anordner/Kriens)

Si prega di rispondere alla richiesta solo utilizzando i pulsanti Sì o No alla fine dell'e-mail.

Avete già ricevuto la seguente richiesta una volta. Nel frattempo la situazione è cambiata. Vi chiediamo gentilmente di controllare il cambiamento e di rispondere alla richiesta.

**Motivo del cambiamento:** correzione


Avete la competenza di prescrivere il bisogno di cure per la seguente persona?

- **Cognome:** Kohl
- **Nome:** Michael
- **Numero AVS:** 1239000000010
- **Data di nascita:** 19.05.2005
- **Numero del caso:** SSM-202511-HIN-1
- **Motivo del trattamento:** Malattia

Contatti salute  
C695103, Spitex1-Base, Luzern

SHIP Informationen | Informations SHIP | Informazioni SHIP - Base Conversation Id 8693606-d727-425b-a03e-1434930f94c4 | Message Id 7460f14e-5e99-4991-8a70-97b214a110a5

## Esempio 4: feedback alla Sua risposta - potrà verificare subito se la Sua risposta è giunta a destinazione oppure se riceve un messaggio d'errore



Antwort nur durch Anordner möglich: Antwort konnte nicht gesendet werden.

Réponse uniquement possible par le prescripteur: la réponse n'a pas pu être envoyée.

Può rispondere solo il prescrittore: non è stato possibile inviare la risposta.

Data Time: 2025-05-27 11:00:00